

Gasskavahko gálgádismáno 21.biejve / Onsdag 21. oktober



Kl. 11.00-14.00

Tysfjord ASVO:

VBÁ Hábmmer sihtá
aj oassálasstet
giellavahkkuj «rabás
kontávrrábiejvijn»
Tysfjord ASVO:n,
gánná diededi
VBÁ:a birra
álkkádussebrudagán

ja gánná aj sihti ulmutijt æjvvalit gudi dárbov adni aktijvuodav válldet VBÁ:ajn.

11.00 Guossodibme

11.30 Buorisboahthem VBÁ-jádediddjes

11.45 VBÁ:a doajmma álkkádussebrudagán

12.30 VBÁ bargge vásstedi gatjálvisájt – ájnegas aj jus la sávvdus

14.00 Låhpadibme

Kl. 17.00-20.00 Gruvas:

Hábmera birásdievnastus ásat tjaktjaávvudallamav addnijda

Tjaktjaávvudallam le gájka addnijda suohkanin ja le sjaddam jahkásasj ávvudallam, oasen -ja låhpadibme biráslabudimes majt bargge ásadi árra gidás manjetjaktjaj.

Sjaddá vuorbádimev tjáppa vuojtojs ja guossodibme. Gå le giellavahkko hiehpá ávvudallamav låhpadit konsertatjin artistajn Lars Magne Andreassen, kl. 19.00-20.00.

Kl. 18.30-20.00: ÁJLUOVTA GIRJJEVUORKÁN

GULLDALIT JA DUODJUHIT

Jiednásláhkám julevsámegiellaj. Ole Fredrik Vándar ja Anne Silja Turi låhkába. Buorisboahthem gádågijn, lådågijn jali ietjá duojj.

Káffa, tiedja, guossodibme, duodjuhime, ságastallama. Návka.

Njoammomsuodjalime diehti li gallegasj saje; miján la sadje birrusin 12 ulmutijda. Buorisboahthem!

Kl. 11.00-14.00 Tysfjord ASVO:

NAV Hamarøy ønsker å være med å markere samisk språkuke. Dette gjør de med å markere uka med en åpen «kontordag» på Tysfjord ASVO hvor de informerer om NAV i velferdssamfunnet og vil samtidig på slutten av dagen eks. etter lunch, møte enkeltbrukere som vil snakke med dem.

11.00 Bevertning

11.30 Velkommen v/NAV leder

11.45 NAV sin rolle i velferdssamfunnet

12.30 NAV ansatte er tilgjengelig for spørsmål – også individuelt om ønskelig

14.00 Avslutning og vel hjem

Arrangementet følger vanlige smittevernregler.

Vær ute i god tid!

Kl. 17.00-20.00 Gruvas:

Miljøtjenesten Hamarøy arrangerer høstfest for brukere av miljøtjenesten Høstfesten er for alle brukere i miljøtjenesten i kommunen og er blitt en årlig happening som et ledd og avslutning på at personalet arrangerer miljøtrimmen fra tidlig vår til sen høst.

Det vil bli trekning av fine premier. Samt servering av mat, drikke og snack.

Siden det er samisk språkuke passer det fint å avslutte festen med en minikonsert med Lars Magne Andreassen fra kl 19.00 til kl.20.00.

Kl. 18.30-20.00 DRAG BIBLIOTEK:

Nasjonalt senter for samisk i opplæringa og Hamarøy bibliotek inviterer til LYTT OG STRIKK

Høytlesning på lulesamisk. Ole Fredrik Vándar og Anne Silja Turi leser. Du er velkommen til å ta med deg strikketøy eller annen lett duodje hvis du ønsker det. Kaffe, te, enkel servering, håndarbeid, hyggelig prat. Gratis.

Av smittevernhensyn er det begrenset antall plasser; vi har bare plass til ca 12 personer.

Velkommen!

Giellavahkko Hábmmera girjjevuorkán – Samisk språkuke på Hamarøy bibliotek

Hábmera girjjevuorkká oassálasstá muhtem dájmajn.

Donald-quiz!

Vuolli Vuojatjis subtsas «Vuolli guossit: Nuortta-Vuonav ja stádav Áltá» le ájttak almoduvvam julevsámegiella, nuorttasámegiellaj, oarjjesámegiellaj ja dárogiellaj. Heidi Birgitta Andersen le julevsámegiellaj járggáluvvam, ja dál le stuorra ávvo oadtjot máhttelisvuodav Vuolle Vuolatjis julevsámegiellaj låhkát.

Hábmera girjjevuorkká le dahkam quizav Vuolle Vojatjisá birra giellavahkkuj. Quiza le digitála, ja gávnnu girjjevuorká næhttabielen, Facebookan ja páhpparijn girjjevuorkájn suohkanin.

Giellavahko manjela gæssuji vojtijt quizzes. Vojto li Vuolli Vuojatjis-bláde, dárogiellaj ja julevsámegiellaj, ja gukse giellavahkos.

Duodjuhit ja gulldalit

Getja ásadusáv GULLDALIT JA DUODJUHIT

gasskavahko 21.10, kl. 18.30 - 20.00 Ájluovta girjjevuorkán

Julevsáme galba girjjevuorkán

Gájka galba Hábmmera girjjevuorkán báhti aj julevsámegiellaj.

Hábmera girjjevuorkká le aktan Knut Hamus joarkkaskávlá ja Nordlánda fylkkagirjjevuorkká járggálam dárbulasj girjjevuorkáterma julevsámegiellaj.

Galba vuojnnusij báhti giellavahkon ja galba låphti – ja nanni sámegiellav girjjevuorkájn.

Hamarøy bibliotek markerer språkuka med flere aktiviteter.

Donald-quiz!

Nylig ble Donald Duck-historien «Vuolli guossit: Nuortta-Vuonav ja stádav Áltá», «Donald Duck besøker Nord-Norge og byen Kaldtja!» utgitt på både lulesamisk, nordsamisk, sørsamisk og norsk. Heidi Birgitta Andersen står bak oversettelsen til lulesamisk, og det er en stor glede å endelig få muligheten til å lese Donald på lulesamisk igjen.

Hamarøy bibliotek har laget en lulesamisk quiz om Donald Duck til språkuka. Quizen er tilgjengelig digitalt på bibliotekets nettsider og facebook og i papir-utgave på bibliotekene i kommunen. Etter Giellavahkko – Samisk språkuke trekkes det flere vinnere av quizen. Premiene er Donald-bladet både på norsk og samisk og guksi-kopper fra språkuka.

Lytt og strikk

Se arrangementet LYTT OG STRIKK

onsdag 21.10, kl. 18.30 - 20.00 Drag bibliotek

Lulesamiske skilt i biblioteket

Alle innvendige skilt på Hamarøy bibliotek, fra bokhyller til selvbetjent utlån, blir tospråklige på norsk og lulesamisk. I samarbeid med Knut Hamsun videregående skole og Nordland fylkesbibliotek har Hamarøy bibliotek oversatt nødvendige bibliotek-termer til lulesamisk. Skiltingen kommer opp i anledning Giellavahkko – Samisk språkuke og vil være et permanent tilskudd til å løfte samisk språk i bibliotekene.

Ietján / annet:

Skávlá ja mánájgárde adni ietja sierra gárvvidusá ja ásadusá.

Skoler og barnehager har egne opplegg og arrangement under språkuken.

